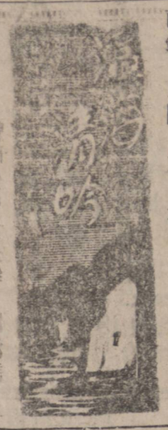
來件

全加台山邑僑第二屆懇親大會宣言

（續）會後六時，宴會開始，上下三層樓，筵開八十席，并商得藝林音樂社到場歌奏助慶，觥籌交錯，清韻悠揚，共話桑蘇，彼，無間，鄉音入耳，倍感親情，尤以特設敬老席，年八十歲以上之耆英，參加者凡四十五人，白髮童顏，老而彌健，實爲本宴會之特色。覩此盛況，西賓頻伸拇指，讚揚不已，認爲雲埠罕見之盛會，直至晚上八時，始盡歡散席，隨放電影，歡迎會衆欣賞。是日也，極盡口腹觀聽之娛。

翌十一十二兩天，開全體大會商討重要會務，精誠團結，各抒己見，計討論通過者，有：修訂台山專陽總會館章程，以作今後推進會務之依據，擴大徵求會員以充實本會之實力，各地設立分會以推進會務，加強聯繫，整理本會產業以充實財力，設立獎學基金以培育人才，協助新到邑僑解決各項困難……等要案，今後斟酌情況，次第實施，有待負責會務諸公之策劃，全體邑僑之合作。

最後，盼望本邑僑胞，保持光大此次懇親大會表現之絕佳精神，群策群力，熱心會務，使本會機能，益加健壯，爲邑僑福利作更大之貢獻。同時，敬祝愛護本會之橋團領袖，社會賢達，時賜南針，以匡不逮，是所企禱！「完」



次韻奉和潘新安寄朱朗星紐約二首

關小俠

其一

未皈釋氏情猶在　即學劉伶死便佳
萬劫風輪難盡閱　百年塵夢尋涯
彈來人已聽良俠　存問君曾泣短階
多事狂歌燕市晨　侯生肝膽早相諧

其二

詞賦消愁勉一爲　何心衒鬻襟披
長門有價猶因幸　病體成吟愈覺疲
燕趙星霜同轟盡　春秋花月擇人欺
但能悟徹繁華夢　苦海收帆即有期
有相約共買醉，獨憑未赴，次韻致意

前人

獨似鷦鷯守舊枝　山川攬轡更無期
一節坦道吾將用　七月輕裘婦勸披
難預涣迎非怪僻　簡如倨傲莫猜疑
年來身世風前燭　將見先生弔我時

答小俠見柬

盤文蔚

世網攖心漸不任　橫秋老氣却難禁
仰天擊缶無妨醉　經處扶節肯廢吟
鏡裏紅桑頻變易　尊前黃菊未蕭森
相期足慰平生意　待放新晴撥積陰

愁回四首柬基磐同道

楊山民

其四

雲開運出岫　露冷欲爲霜
遠嶼迷芳徑　清風在草堂
棲遲寧分拙　狂簡未成章
拋却陰符後　還誰識子房

名園大酒家

地址：雲高華洗打片街東一四一至一四七號
電話：三八六、二二七四　七八六、五二八〇
（每星期二下午三點休息）

華麗殮廳三層：
酒菜部
滬港名厨經已抵埠
主理
華筵喜酌　晚飯宵夜
茶市部
每天上午十時至下午三時
音樂夜總會
每晚九時正由陳均能君領導大樂隊
何佩君小姐長駐演唱中西流行歌曲
（歡迎各界駕臨指導）

雲高華洗地毡公司

用新式機器，上門洗各種地氈，保證滿意，客廳走廊共收費廿四元九毛五。
電話 253-8323（晚六時至九時華語洽）

中西餐館生意出賣

地址 279 Bernard Ave., Kelowna, B.C.
電話 762-3540

宜經驗炒鑊一名

乃麥埠中國酒家，如意者電話一一貳、七五三、二九一二　唐洽（Collect）

域埠 有土庫房出賃

適合青年女學生居住。在域多利埠。
電話 383-4231

交通銀行

香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS, HONG KONG
（總管理處設在北京）
經營一切銀行業務
代辦
北京中國銀行人民幣存欵
港幣折算　在港收付　半年付息　還妥可靠
附設：華僑服務部
香港分行：德輔道中3號A 電話：H-259261 - H-259267
3A, Des Voeux Road, C., Hong Kong
電報掛號：中文：6527 英文：Commubank

文華花店
Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

本店常備　四季鮮花　盆栽樹木　新型設計　結婚花球　花籃衿花　花圈花籠　僑胞光顧　無任歡迎

連市兄弟實業公司

①近域多利街上下層平屋，每組兩睡房，土庫另自獨立聯房，入息好，一萬餘元首期商量　無貸欵困難，開價五萬餘元。
②東區靚屋正層三睡房，士碼古墻，土庫另有壹組聯房，開價六萬一千五。
詳情問江美儀或加利連市
貳九八、〇貳壹六　八七貳、八四四五

屋主自賣

乃街近四十七街，四房三廳　近學校，有意者電話三二五、九九一七

海宏

電話 二五四、〇一三二

精工釘瓦面補漏
承接裝修油漆
修理陽台水潤

黃龍驄書法社

810 HAWKS AVE., VANCOUVER, B. C., V6A 3J4
電話 253-1877
工精價廉
中英招牌
商會聯誼
桐語金字
各代詞牌
類擬頭詞
印詞牌帖
刷章
體各楷精寫

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732　蘇士打東街一五四號

招登銀幕廣告
登片廣告
價格特平
攻人

放映半時七晚每：間時映放　節調氣空）
場日半時二映加期假公及、日、六期星逢

功子童

今天隆重獻映
邵氏出品新風格新題材驚險緊扣俠義奇情激烈打鬥超級武俠巨片
后影洲亞
演主銜領　雲凌　波凌
「偷神女蕩」映加場同
演主　駿陳　妮恬

下期獻映　邵氏出品　一品發揚
正義可歌可泣故事情節動人
奇情皇牌巨片馬蘭飛人
波凌王戎主演同場加映「黑店」
后影洲亞

麗士達旅行社

104 - 617 Main St.,【文華商業樓】Ph: 687-2855

◇特价機票來回遠東各地如日本，台灣，香港，曼谷，馬尼拉星加坡耶加達各地。
▲單程由335元起　▲雙程由575元起
★每週五班珍寶七四七噴射機來回。
★小童半价，嬰兒百分之十
◇機票有效一年
★免費代辦各種旅遊証
辦公：星期一日至星期五日
上午十時至下午六時
星期六上午十時至四時

經營生意良機

理想百貨店兼雜館，兼有住宿房間，出賣或批租，適合者唯一良機，位於日趨繁榮的片市魯別埠，欲知詳情電話627-1500或致函 P. O. Box 664 Prince Rupert, B.C.

有傢俬睡房出租

粉飾一新，二八佐治街東，電話六八七、七五三六　六八四、九〇〇五洽。

創業致富 良機莫失
十弍厘歸還

係認爲最宜投資購買位置最好地產，本公司有新計劃，每個月只需壹廿元起，能使你投資買到鞏固而有儲蓄性的地產，若閣下想知詳細情形，請依下面表格寄來將會解答一切。
Southwest Property Research & Investment Ltd.,
2nd Floor, 545 W. 10th Ave., Vancouver 9, B. C.
姓名 ____
地址 ____
電話 ____

急離埠生意實業自賣

茲有什貨店，前舖後居，每月約有八千元生意，因事急於離埠，廉價出讓，有意者電話九三六、二四一七洽商。

多喜食家
DOR HAY RESTAURANT

號一九二街東片打華哥溫：址地
一四三八、九八六：話電
營業時間：
每日上午十時半
下午九時

香港名厨主理
妙製雲吞蛋麵
撚手正宗粵菜
晚飯宵夜小酌

精工修理　各種名錶

優待華僑，收費廉宜，快捷妥當，下午六時後電話：二五四、五五四三馬洽。
地址 1615 Adanac St.,

代售和修理各名牌

計數机、打字机、收銀机，歡迎惠顧，價錢特平，工作上乘，保證滿意，隨時電話 Bus. 327-1512, Res. 324-7032
主理人李鉅進

投資好機會

東區三十四組柏文，九午新，好地區，每年收租約六萬，要價每組萬六，隨時可以觀看，詳情電好彩實業公司楊定國公司 278-8933 住宅 263-0467

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
辦公：684-0938

代理卑詩省政府汽車牌照汽車保險及火燭意外旅行盜窃等即定即發
代理加拿大太平洋航空日航西方航空聯合及各大小航空公司機票
代理香港倫敦各埠廉價機票代定酒店分期付欵專辦假期旅遊
代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
辦公：平日照常星期六下午照開
特約請電黃堃俠黃立綱

CANADA TRUST

買賣房屋
工商樓宇
公寓大厦
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B.C
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

湯天豪
HOWE TONG

▲商　地皮約二〇五乘一一五尺，可建十四間舖，位Burnaby大街，現在年收益約一萬弍千元，開價十萬九，廉過買住宅地，抵買
▼旺區大街磚商業樓，二層高，有停車場，地總面積超過壹萬平方呎，最好經營茶餐，夜總會，或戲院　行行皆適合，開價卅二萬。
▼觀平電館割愛出售，近唐人埠，總面積約壹千平方呎　如改裝可容納二百人，僅開價九千五百元
▼階磚商業樓，地面寬一百零四尺，可分六間舖位，租金廉，批約長，機會不多，諒先到先得。
▼入息大屋位中柏文區，價五萬九千元，地寬約五〇乘一叁〇尺　可分三個單位出租，每月可得約四百五十元，收租供銀明，最好的住宅投資。
▼尚有大批新舊不能盡登，欲知詳情，請電話詢問並免費替僑胞估價另屋
▼温哥華 Downtown 商業樓地寬 200×120 尺，近 Kingsway 非常有前途　開價十六萬九千元。
▼酒店。
▼Zoning 即可建一百弍十尺高，近 Kingsway 非常有前途　開價十六萬九千元。
▼千平方尺，爆滿能夠賺厚，最好建大寫字樓或大酒店。

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。

鮮磨沙河粉
機製爽滑麵　敢誇全加獨特
斤兩味道　招牌保證
雲埠秘書賓路蔡根遂根旋敬禮

B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.　Vancouver 4, B.C
Phone 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935

政府公債現已發售
九年期滿，每年利息九厘七五，
面額分五十，壹百，五百，壹千，
五千及弍萬五千元六種。
本行儲蓄戶口，定活期皆備，利息優厚。本行其他服務有華僑滙欵，旅行支票，實業貸款，退休計劃，全部華人職員服務僑胞。
★存款有加政府保障，每戶弍萬元，萬無一失
業務時間：出星期一至星期四
每日上午九時十五分至下午五時
星期五上午九時十五分至下午五時半
經理：鄒紀新　副經理：何國賢